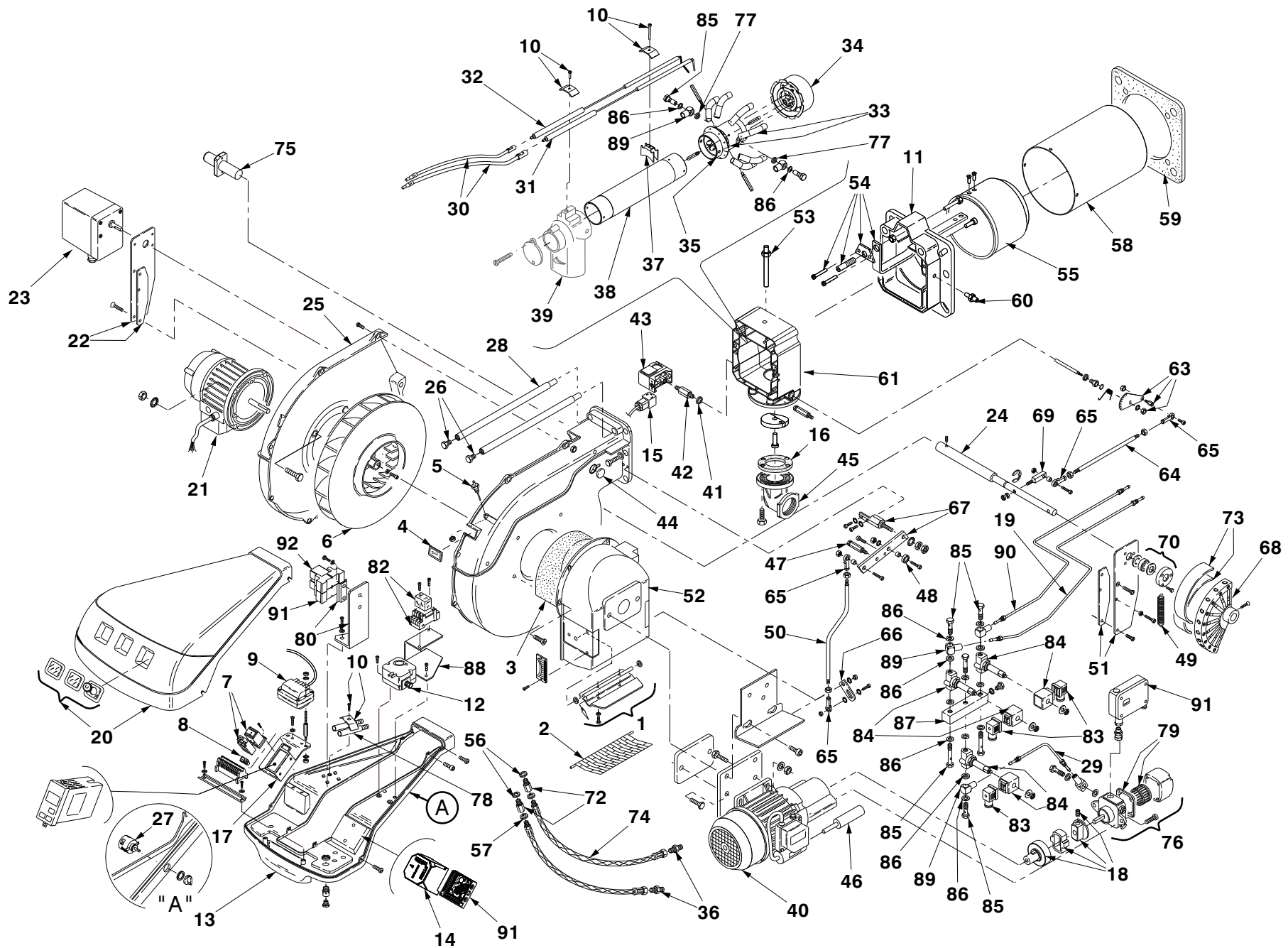


- I** **Bruciatori policombustibili gasolio/gas**
- GB** **Dual fuel light oil/gas burners**
- F** **Brûleurs mixtes fioul/gaz**
- D** **Mehrstoffbrenner Heizöl/Gas**
- E** **Quemadores policombustibles gasóleo/gas**

Funzionamento bistadio progressivo o modulante lato gas / bistadio lato gasolio  
Oil progressive two-stage or modulating operation / Gas two-stage operation  
Fonctionnement fioul à deux allures progressives ou modulant / Fonctionnement gaz à deux allures  
Zweistufiger gleitender oder modulierender Betrieb für Öl / Zweistufig für Gas  
Funcionamiento a dos llamas progresivas o modulante lado gas / a dos llamas lado gasóleo

<b>CODICE - CODE CÓDIGO</b>	<b>MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO</b>	<b>TIPO - TYPE - TYP</b>
20147784	RLS 68/M MX	779 T
20147785	RLS 68/M MX	779 T
20147786	RLS 120/M MX	780 T
20147788	RLS 120/M MX	780 T



N.	COD.	20147784	20147785	20147786	20147788	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
1	3003948	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
2	3003949	•	•	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECION		
3	3003952	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACÚSTICO		
4	3003763	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	VISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
5	3003891	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
6	3003964	•	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
6	3012405		•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
7	3003960	•	•			AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
7	3003961		•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
8	3012080	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR		
9	3003785	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
10	3003409	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACION		
11	3012413	•	•	•	•	FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE		
12	3007444	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATO AIRE		A
13	3013171	•	•	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	REPISA		
14	20144923	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
15	3006953	•	•	•	•	PRESA	SOCKET	PRISE	STECKBUCHSE	CONECTOR		
16	3005482	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		C
17	3012748	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
18	3013828	•	•	•	•	GIUNTO	JOINT	ACCOUPLMENT	PUMPENKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO		A
19	3013378	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
19	3013385		•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
20	3013119	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
21	3003967	•	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
21	3003968		•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
22	3012344	•	•	•	•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLATINA		
23	3012345	•	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
24	3012349	•	•	•	•	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOLILLO		
25	3012012	•	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÀSCARA		
26	3003481	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
27	3012310	•	•	•	•	COMMUTATORE	SELECTOR SWITCH	COMMUTATOR	WAHLSCHALTER	CONMUTADOR		C
28	3012013	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
29	3013381	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO		
30	3003795	•	•	•	•	COLLEGAMENTO ELET- TRODO	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELECTRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE CONEXIÓN		A
31	3013371	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
31	3013382		•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
32	3013370	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
32	3013383		•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
33	3013377	•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
33	3013376		•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
34	3013372	•	•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	FLAMMKOPFBECHER	DIFUSOR DEL AIRE		A
34	3013373		•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	FLAMMKOPFBECHER	DIFUSOR DEL AIRE		A
35	3013375	•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		

N.	COD.	20147784	20147785	20147786	20147788	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
35	3013374					DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
36	3009068					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
37	3013380					SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
38	3012038					TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO EXSTERNO		
38	3012039					TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO EXSTERNO		
39	3012412					GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO		
40	3013829					MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
41	3007088					GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
42	3003864					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
43	3003660					PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GAS DRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATO GAS		B
44	3013976					TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
45	3006803					FLANGIA + GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	FLANSCH UND GASSCHLITTEN	BRIDA Y CODO		
46	3013875					CONDENSATORE	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR		B
47	3012352					PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
48	3012116					CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
49	3012356					MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		A
50	3012351					TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		
51	3012346					PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA		
52	3012454					BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA DE ASPIRACIÓN		
53	3012049					VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
54	3012414					SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
54	3012929					GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3012416					OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
55	3012417					OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
56	20122674					GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		
58	3012415					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
58	3012930					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
59	3003991					SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLASCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
60	3003322					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
61	3013368					MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	COLARIN		
61	3013369					MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	COLARIN		
63	3012599					QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	SECTOR GRADUADO		
64	3012060					TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		
65	3006098					SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C
66	3012359					LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
67	20034953					LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
68	3012358					CAMMA	CAM	CAME	NOCKEN	EXCÉNTRICO		
69	3012350					LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
70	3012357					CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
72	3005739					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
73	3006097					MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		A
74	3009055					TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	ÖLSCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		A
75	20144943					SENSORE FIAMMA	FLAME SENSOR	CAPTEUR FLAMME	FLAMMENFÜHLER	SENSOR LLAMA		

N.	COD.	20147784	20147785	20147786	20147788	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
76	20033467	•	•	•	•	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
77	3003381	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
78	3003956	•	•	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	PROLUNGACIÓN PERNO		
79	3003936	•	•	•	•	FILTRO + GUARNIZIONE	FILTER + SEAL	FILTRE + RONDELLE	FILTER + METALLDICHTUNG	FILTRO + COLLARIN		A
80	3013189	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
81	3013190	•	•	•	•	RELE'	OVERLOAD	RELAIS	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ		C
82	3012292	•	•	•	•	RELE'	OVERLOAD	RELAIS	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ		C
83	3006954	•	•	•	•	PRESA	HOLDER	PRISE CELLULE	SOCKEL	CONECTOR		
84	3012002	•	•	•	•	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETIVENTIL	ELECTROVÁLVULA		B
85	3003592	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
86	3007077	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
87	3012569	•	•	•	•	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR		
88	3012423	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
89	3006722	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
90	3013379	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
90	3013384	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
91	20144947	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		
92	3013406	•	•	•	•	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	THERMORELAIS	RELÈ TERMICO		C

\*

**RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad





---

The logo for RIELLO, consisting of the word "RIELLO" in a bold, red, sans-serif font.

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.riello.com](http://www.riello.com)